

1871

Delegacia de Policia Provincia de
na Villa de Santisima Santa Co-
Sacramento de Itajaly { Itarino ~

Reg. no 2.º Col.
no 14.º 5
Campes

Autos de percontas
providos aos Itarinhos
nos Ingleses - Jorge Domingos
- Itarino e Daniel Campes -

Autoração

Assim de nascimento de
Jesus Cristo Jesus Chris-
to de mil oitocentos se-
tenta e um, aos onze
de Setembro do dito an-
no, nesta Villa de
Itajaly, em cartorio au-
thorizado officio e nota
funta as mesmas, que
é tudo que ar diante
segue, do que fez esta
Autoração. Assim e segue
o Taurus e o mesmo
vi

11

Received of the Treasurer of the
County of ... the sum of ...
for ...

Witness my hand and seal
this ... day of ...
18...

Attest
I, the undersigned, being a
competent authority, do hereby
certify that the foregoing
is a true and correct copy
of the original on file in
my office.

[Signature]

Recebo as 8 1/2 horas da noite, A. precedase santo de
em te rogação no dia 11 do corr. e as 10 horas da manhã na
salla da camara Municipal e para emterprete
nomeio a cidadão Guilhaes, *Wm* *Seim*
me Aseburgo q prestara juramento Itajapij no d. 20
de 1871

Lettera inviata a P. S.

Ar. Subdelegado de Policia
Juen the Puerto de San Juan

1
Inventario de Objectos apparecidos
nesta parte do Itapaceroj, com duas
marinhas firos, num bote, no dia
8 de Setembro de 1871
Saber.

1. Bote com duas runas de poria

1. runo partido

1. Ollastro partido com meza e baro-
na e 1. Cabo para scota.

1. Barril para agua.

1. Forquilha para rimar.

2. Saco, com varias roupa de servico
e segundo dito dito com dito tudo
usado.

1. Saco com alguma bolacha mo thoda

Tranquiza de Vossa Su. hora da Penha
do Itapaceroj 8 de Set. de 1871.

Em Jose Polviciano de Miranda Escri-
vao que se subscrevi.

Jacinto Murat. contrito
Subdelegado de Policia

Don se intimar em
sua propria pessoa a Gui=
lherme Osseburg, por tod=
contudo de despachos nros
que fizeo entendido. Itaja=
hy em 11 de Setembro de 1871
Do ^m Trança, Luiz. Tavares

Acto de juramento ao interprete

Elogo no mesmo dia nuz
luz e lugar no se su=
pra declarada, na sala
das sessões da Camara
municipal, onde se
achava presente, o Delega=
do de Policia Supplente
em exercicio e cidadão Be=
do Lopes de Abello, emi=
go nro de seu cargo
ao diante nomeado, alii
presente o interprete no=
meado Guilherme Osse=
burg, a este o mesmo De=
legado deferiu o juramento
na forma da Lei. sob o
qual elle encarregou, que
fielmente traduzisse do por=
tuguez o que fosse dito e
respondeo pelos dous nros

manhães presentes, em tan-
tas do officio nro. Execucio
por elles o dito juramento as-
sim prometterem cumprir, de qu-
lancie o presente termo. Dado
Euguiel Savana Esc^{to} e em-
vi.

Mdo
Guilherme Scherberg,

Auto de perguntas feito
a Jorge Piglot

Nos mje Dias do mje de Setembro
do anno de nascimento de
nosso Senhor Jesus Christo
de mil oitocentos setenta e
nove, nesta villa de Itajubá,
na sala das sessões da Ca-
mara Municipal, onde se
achava presente o Delegado
da Policia Supplente o eido-
do Pedro Lopes de Mello, am-
go e amigo de seu cargo ar di-
ante nomeado, presente tam-
bem Jorge Piglot, e bem as-
sim o interprete nomeado
e juramentado Guilherme
Scherberg, pelo meo de Juriz
João Freitas ao dito Piglot
por intermedio de interprete
as perguntas seguintes: Per-

guntas

Perguntas. Perguntado qual
seu nome, idade, estado, fi-
liação, naturalidade e pro-
fissão? Respondeu e chama-
re Jorge Night, de vinte
quatro annos de idade, sol-
teiro, filho de Carlos Night,
natural da Inglaterra
de profissão marinheiro. Per-
guntado de que navio elle
interrogado era marinheiro,
e como viera dar com seu com-
panheiro na Freguesia da
Cunha? Respondeu, que
elle pertence a tripulação
do "Brigue Inglez". William
-Embling, que se achia ancorado
no porto do Desterro des-
carregando café, e que elle
interrogado juntamente com
seu companheiro embarcára-
se em um bote do navio
para fugirem, e então vieram
aportar na Freguesia da
Cunha. Perguntado em que
dia sahir elle de bordo do
navio? Respondeu que no
dia sete de corrente pelas du-
as horas da madrugada.
E como nada mais foi
perguntado, nem respondido
assigna o presente auto
depois de elle ser lido pelo
interprete

interprete, que o achou enfer-
mo, e qual vai tambem
assignado pelo juiz rubricado
pelo mesmo, assignado tam-
bem pelo interprete, de que
tudo deu fé. Francisco In-
guel Tavares 20^{to} e vicari.

Pedro Lopes de Mello

George Knight

Guilherme Kueberg

Auto de purguntas feito
a Daniel Carey

Em nosso dia dez e seis
no mto de Junho, na sala
das sessões da Camara Commu-
cinal, ante o achado presen-
te o Delgado de Policia Sup-
plente em exercicio o cidadão
Pedro Lopes de Mello, ali pre-
sente Daniel Carey, assim
como o interprete nomeado
e juramentado Guilherme
Kueberg, emigra eueiros ali
e o nomeado, pelo Dito juiz
foão feitas as purguntas
seguintes. Perguntas
Qual seu nome, idade, estado,
filiação naturalidade e pro-
fissão? Respondeu chamar-
se Daniel Carey de vinte
oito annos de idade, solteiro

Fillo

Filho de João Caru, natural
da Irlanda, de profissão,
marinheiro. Perguntado
de que navio é elle mari-
nheiro, e como veio dar na
Freguesia da Cunha? Res-
pondeu que elle interme-
diou a tripulação do
Brigue Inglês "William Emig"
que na madrugada do
dia sete do corrente mez elle
e seu camarada embarca-
-se no bote do mesmo na-
vio e fugiram. Perguntado
em que porto se achou
o navio ancorado? Respon-
deu que no porto da Cidade
de Lutter, a descançar
casar. E como nada mais
foi perguntado, nem re-
pellido, assigna o presente
auto Antão Francisco de
Lima Almeida, por elle in-
terme-
diado dizer que não sabia
nada. Depois de lhe ser
lido pelo interprete, e o actum
assinado, vai tambem as-
signado pelo juiz e rubricado
pelo mesmo de quem sou fei João
Eugênio Tavares. E não ocorreu

Pedro Leopoldo Netto

Ant. Fr. de S. A. M.

Guilherme Kueberg.

